



www.fabriziodeandre.it

THE MOUNTAINS OF MOLA (1)

Monti di Mola

F. De André | M. Pagani

© 1990 Universal Music Publishing Ricordi S.r.l.

| Macù Ed. Musicali S.a.s. | Nuvole Ed. Musicali S.a.s.

In the mountains of Mola
early in the morning
a she-ass with a dark coat was grazing
in the mountains of Mola
early in the morning
a sturdy young man with brown hair
was cutting branches
and their eyes met as they looked for water
and the water dripped from their faces
together with their slobber
and the she-ass had eyes
the colour of the sea
and from his nostrils came out the Mistral
and she brayed enchanted ee-ore ee-ore ee-ore ee-
ore
he answered badly pronouncing ae ae ae ae.
“Oh, my beautiful
she-ass moon
my beauty
wool cushion
oh, my beautiful
white fortune.”
“Oh, my beautiful lad
you burn my eyes
oh, my beautiful lad
carnival of kisses
oh my beautiful lad
you sew my heart.”

Great love of the first time
the bee sucks all the honey of this myrtle tree
child love
at all hours
of musk the door knocker
of this heart.
But nothing can be done
nothing in Gallura
that they won't hear about
in an hour
and at the place the ugly old woman
hidden among the branches
crying and watching said to herself
with slobber in her mouth:

“Lucky her
mamma mia what a handsome man
lucky her
young and brown-haired
lucky her
I die alone
lucky her
I remember it well
lucky her
more than once
lucky her
crooked old age.”

Great love
of the first time
the bee sucks all the honey of this myrtle tree
child love at all hours
of musk the door knocker
of this heart.
The whole village got dressed up
for the wedding
even the priest entered
in his suit
but they were unable to get married
the she-ass and the man
because the documents revealed
that they were first cousins.
And she brayed enchanted ee-ore ee-ore ee-ore
ee-ore
he answered badly pronouncing ae ae ae ae.

(1) “Monti di Mola”: in days of old this was the name of the area of Sardinia now known as the “Costa Smeralda” (or Emerald Coast).

Le traduzioni di Mark Worden qui presenti sono la trasposizione letterale in lingua inglese dei testi delle canzoni contenute nell'album. È severamente vietata la riproduzione del testo in tutto o in parte.

These are literal English translations by Mark Worden of Fabrizio De André's lyrics. All rights reserved.

Copyright © 2009 Nuvole Production S.r.l.